



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
PROCESSO DE OCUPAÇÃO DE VAGAS REMANESCENTES
NÚCLEO DE CONCURSOS

Edital nº 09/2017 – UOVR/COPAP/NC/PROGRAD / UFPR
Prova Objetiva – 15/10/2017

INSCRIÇÃO	TURMA	NOME DO CANDIDATO
ASSINO DECLARANDO QUE LI E COMPREENDI AS INSTRUÇÕES ABAIXO:		ORDEM

**125 – Letras – Português/Alemão/Grego ou
Latim – Matutino**

INSTRUÇÕES

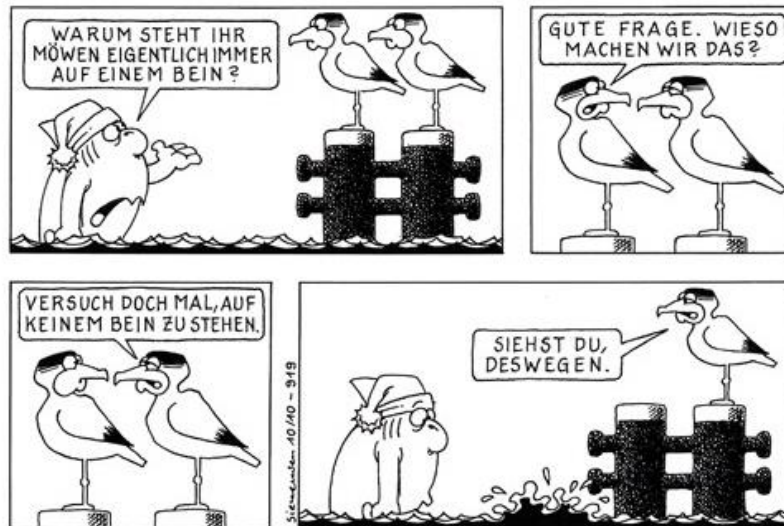
1. Confira, acima, o seu número de inscrição, turma e nome. Assine no local indicado.
 2. Aguarde autorização para abrir o caderno de prova. Antes de iniciar a resolução das questões, confira a numeração de todas as páginas.
 3. Esta prova é constituída de 20 questões objetivas.
 4. Nesta prova, as questões objetivas são de múltipla escolha, com 5 alternativas cada uma, sempre na sequência **a, b, c, d, e**, das quais somente uma deve ser assinalada.
 5. A interpretação das questões é parte do processo de avaliação, não sendo permitidas perguntas aos aplicadores de prova.
 6. Ao receber o cartão-resposta, examine-o e verifique se o nome impresso nele corresponde ao seu. Caso haja qualquer irregularidade, comunique-a imediatamente ao aplicador de prova.
 7. O cartão-resposta deverá ser preenchido com caneta esferográfica preta, tendo-se o cuidado de não ultrapassar o limite do espaço para cada marcação.
 8. Não será permitido ao candidato:
 - a) Manter em seu poder relógios e aparelhos eletrônicos ou qualquer objeto identificável pelo detector de metais. Tais aparelhos deverão ser desligados e colocados OBRIGATORIAMENTE dentro do saco plástico, que deverá ser acomodado embaixo da carteira ou no chão. É vedado também o porte de armas.
 - b) Usar bonés, gorros, chapéus ou quaisquer outros acessórios que cubram as orelhas.
 - c) Usar fone ou qualquer outro dispositivo no ouvido. O uso de tais dispositivos somente será permitido quando indicado para o atendimento especial.
 - d) Levar líquidos, exceto se a garrafa for transparente e sem rótulo.
 - e) Comunicar-se com outro candidato, usar calculadora e dispositivos similares, livros, anotações, régua de cálculo, impressos ou qualquer outro material de consulta.
 - f) Portar carteira de documentos/dinheiro ou similares.
 - g) Usar óculos escuros, ressalvados os de grau, quando expressamente por recomendação médica, devendo o candidato, então, respeitar o subitem 5.5.5 do Edital.
 - h) Emprestar materiais para realização das provas.
- Caso alguma dessas exigências seja descumprida, o candidato será excluído do processo.**
9. A duração da prova é de 4 horas. Esse tempo inclui a resolução das questões e a transcrição das respostas para o cartão-resposta.
 10. Ao concluir a prova, permaneça em seu lugar e comunique ao aplicador de prova. Aguarde autorização para entregar o caderno de prova e o cartão-resposta.
 11. Se desejar, anote as respostas no quadro abaixo, recorte na linha indicada e leve-o consigo.

DURAÇÃO DESTA PROVA: 4 horas

Conhecimentos
Específicos

RESPOSTAS			
01 -	06 -	11 -	16 -
02 -	07 -	12 -	17 -
03 -	08 -	13 -	18 -
04 -	09 -	14 -	19 -
05 -	10 -	15 -	20 -

Schauen Sie den Cartoon an und beantworten Sie die Fragen. Auf den Cartoon beziehen sich die Fragen 01 bis 04.



Fonte: <<https://www.pinterest.de/pin/791437334487547784/>>

01 - Welche Aussagen sind korrekt?

1. Auf den Bildern sieht man zwei Möwen und einen Haifisch.
2. Die Möwen stellen an den Haifisch eine Frage
3. Der Haifisch trägt eine Mütze und einen Mantel.
4. Eine Möwe fällt ins Wasser.
5. Jede Möwe steht auf einem Pfosten.

Kreuzen Sie die richtige Antwort an.

- a) 1, 2 und 5.
- ▶ b) 1, 3 und 5.
- c) 2, 3 und 4.
- d) 1, 3 und 5.
- e) 1, 2 und 4.

02 - "Wieso machen wir das?" - Wie könnte man diese Frage anders formulieren?

- a) Wofür machen wir das?
- b) Wie oft machen wir das?
- c) Womit machen wir das?
- d) Wann machen wir das?
- ▶ e) Weshalb machen wir das?

03 - Zu welcher Textsorte gehört dieser Text?

- ▶ a) Comic
- b) Anzeige
- c) Kurzgeschichte
- d) Bericht
- e) Erzählung

04 - Die Möwen stehen immer auf einem Bein. Em que outra frase a preposição "auf" tem a mesma regência como na frase acima, e pela mesma razão?

- a) Johannes steht jeden Tag sehr früh auf.
- b) Aktivisten bestehen auf der Erhaltung der Natur in ihrem Land.
- c) Ich stelle die Vase lieber auf den Tisch.
- ▶ d) Das Auto stand die ganze Nacht auf der Straße.
- e) Die Möwen und der Haifisch haben sich auf Deutsch unterhalten.

Lesen Sie den Text und beantworten Sie die Fragen. Auf den Text beziehen sich die Fragen 05 bis 08.

Die Sprache der Jugendlichen

Jedes Jahr wird in Deutschland nach einem speziellen Wort gesucht: dem Jugendwort des Jahres. Der Langenscheidt Verlag hat sich die Suche danach zur Aufgabe gemacht – und macht damit Werbung für sich selbst. Die Firma macht Vorschläge und fragt junge Menschen, welche kreativen Wortkombinationen oder Wortneuschöpfungen sie benutzen. Das Angebot ist immer ziemlich exotisch. In diesem Jahr ist zum Beispiel das Wort Tintling dabei. Es erinnert an das Wort Tinte und bedeutet "Mann mit Tattoos". Andere Vorschläge sind Fleischdesigner – als ein anderes Wort für Chirurg – und Dumfall für einen dummen Unfall. Bis Ende Oktober kann jeder im Internet über das Jugendwort abstimmen. Die letzte Entscheidung trifft aber eine Jury. Das Gewinnerwort ist oft lustig – auf der Straße hört man es aber fast nie. Im letzten Jahr hat das Wort Smombie gewonnen – ein Kunstwort aus Smartphone und Zombie. Es beschreibt jemanden, der wie hypnotisiert ist von seinem Handy.

Fonte: <http://www.deutsch-perfekt.com/nachrichten/panorama/die-sprache-der-jugendlichen>

05 - Welche Aussage ist korrekt?

- a) Dieses Jahr hat das Wort Tintling gewonnen.
- b) Chirurg blieb auf dem zweiten Platz und Dumfall auf dem dritten Platz.
- ▶ c) Jährlich wird in Deutschland das Wort der Jugend gewählt.
- d) Das Publikum hat das letzte Wort.
- e) Auf den Straßen hört man das Jugendwort des Jahres sehr oft.

06 - Nummerieren Sie die Aussagen und bringen Sie sie somit in die Reihenfolge, wie deren Inhalt im Text präsentiert ist:

- () Jugendliche werden interviewt und Ideen werden gesammelt.
- () Ein Verlag macht jedes Jahr eine Umfrage zum Jugendwort des Jahres.
- () Die Abstimmung findet über das Internet statt und man kann bis Ende Oktober wählen.
- () Dieses Jahr wurden die Wörter Tintling, Dumfall und Fleischdesigner vorgeschlagen.
- () Am Ende wählt eine Kommission aus den besten Vorschlägen.

Kreuzen Sie die richtige Antwort an. Welche Reihenfolge von oben nach unten ist richtig?

- ▶ a) 2 – 1 – 4 – 3 – 5.
- b) 1 – 2 – 5 – 4 – 3.
- c) 2 – 3 – 4 – 1 – 5.
- d) 1 – 3 – 5 – 4 – 2.
- e) 3 – 1 – 2 – 5 – 4.

07 - Smombie steht für eine Person, die ...

- a) Hypnose macht.
- b) kein Smartphone hat.
- c) lustig ist.
- ▶ d) das Handy andauernd nutzt.
- e) gerne Zombiespiele auf dem Handy spielen.

08 - „Jedes Jahr wird in Deutschland nach einem speziellen Wort gesucht.“ Sobre essa frase do texto acima, assinale a alternativa correta.

- a) O sujeito da frase é „jedes Jahr“.
- ▶ b) O verbo da frase está na voz passiva.
- c) O verbo „wird“ tem na frase a função de auxiliar do tempo verbal Futur.
- d) A forma verbal „gesucht“ desempenha na frase a função de um adjetivo.
- e) O verbo auxiliar „wird“ está na terceira pessoa porque concorda com a palavra „Deutschland“.

Lesen Sie bitte das Gedicht. Auf das Gedicht beziehen sich die Fragen 09 bis 11.

Bücher

Alle Bücher dieser Welt
 Bringen dir kein Glück,
 Doch sie weisen dich geheim
 In dich selbst zurück.

Dort ist alles, was du brauchst,
 Sonne, Stern und Mond,
 Denn das Licht, danach du frugst,
 In dir selber wohnt.

Weisheit, die du lang gesucht
 In den Büchereien,
 Leuchtet jetzt aus jedem Blatt –
 Denn nun ist sie dein.

09 - Welche Aussagen geben den Inhalt des Textes korrekt wieder?

1. Bücher bringen dir keine Freude.
2. In den Büchern steht alles, was man braucht.
3. Das Licht wohnt in dir selbst.
4. Jede Buchseite enthält Weisheit.
5. Du brauchst Sonne, Stern und Mond.

Kreuzen Sie die richtige Antwort an.

- a) 1, 2, 4 und 5.
- b) 3, 2, 1 und 4.
- ▶ c) 1, 3, 4 und 5.
- d) 2, 3 und 5.
- e) 1, 4 und 5.

10 - Kreuzen Sie den richtigen Satz an.

- a) Das Gedicht enthält keine Reime.
- b) Das Gedicht besteht aus einer Strophe.
- c) Der Vorname des Dichters ist Hesse.
- d) Hesse ist ein Autor der deutschen Romantik.
- ▶ e) Das lyrische Ich wendet sich direkt an seinen Leser.

11 - Weisheit, die du lang gesucht / In den Büchereien, / Leuchtet jetzt aus jedem Blatt – / Denn nun ist sie dein. Hier steht „sie“ als Pronomen für:

- ▶ a) Weisheit
- b) Büchereien
- c) Blatt
- d) Licht
- e) Leuchtet

Lesen Sie den Textabschnitt unten und beantworten Sie die Fragen 12 bis 15.

Strategien fördern das Lernen

Lernstrategien sind wichtige Werkzeuge zur Steuerung und Optimierung des Erwerbs und des Gebrauchs einer Fremdsprache. Ein regelmäßiges Strategietraining trägt zu mehr Selbstständigkeit der Lernenden bei. Mithilfe der konkreten Tipps und der Didaktisierung können Sie das auch selber ausprobieren.

Die Förderung des selbstständigen Lernens ist ein zentrales Ziel des (schulischen) Fremdsprachenunterrichts. Die Vermittlung von Lernstrategien ist eine Möglichkeit, die Selbstständigkeit der Lernenden zu fördern. Lernstrategien sind Werkzeuge, mit denen sich Lernende sowohl Wissen aneignen als auch ihre rezeptiven und produktiven Sprachverarbeitungsprozesse steuern und ausbauen können. Mit deren Hilfe können sie außerdem Probleme beim Lernen und Anwenden der Fremdsprache lösen. Aus der Forschung ist bekannt, dass der Einsatz von Lernstrategien einen signifikanten Einfluss auf die Lern- und Arbeitsleistung der Lernerinnen und Lerner haben kann. Entscheidend dabei ist allerdings, dass die Lernenden nicht nur über ein breites Repertoire an Lernstrategien verfügen, sondern diese auch kompetent und situationsangemessen einsetzen.

Fonte: <https://www.goethe.de/de/spr/mag/20997418.html>

12 - „Optimierung des Erwerbs und des Gebrauchs einer Fremdsprache“ könnte man auch so ausdrücken:

- a) Optimierung des Lernens und des Lehrens einer Fremdsprache
- b) Optimierung des Lehrens und des Einsatzes einer Fremdsprache
- c) Optimierung der Leistung und der Sprechfertigkeit eines Fremdsprachenlernalers
- d) Optimierung des Hörens und der Schreibkompetenz eines Fremdsprachenlernalers
- ▶ e) Optimierung des Lernprozesses und der Anwendung einer Fremdsprache

13 - „Mit deren Hilfe können sie außerdem Problem beim Lernen und Anwenden der Fremdsprache lösen.“ Das Wort „deren“ bezieht sich im Text (in der Mitte des zweiten Abschnitts) auf :

- ▶ a) Lernstrategien
- b) Lernende
- c) Sprachverarbeitungsprozesse
- d) Wissen
- e) Probleme

14 - Nach dem Text fördert die Vermittlung von Lernstrategien:

- a) die Probleme im Sprachunterricht
- ▶ b) die Autonomie der Lernenden
- c) die Erforschung von Problemen
- d) die Entwicklung der Sprache
- e) die Sprachgeschichte

15 - Welche Aussage ist richtig?

- a) Im Kompositum „Sprachverarbeitungsprozesse“ ist „Verarbeitung“ das Grundwort.
- b) Im Kompositum „Lernstrategie“ ist „Strategie“ das Bestimmungswort.
- c) Das Kompositum „Fremdsprachenunterricht“ enthält kein Grundwort.
- d) Das Kompositum „Arbeitsleistung“ enthält ein Fugen-s.
- e) Das Wort „Fremdsprache“ ist kein Kompositum.

Leia o texto a seguir e responda as questões 16 a 19.

O termo “variedade” é usado para se referir a um conjunto de diferenças utilizado por um grupo de falantes de uma mesma língua na realização linguística (no caso do português, faz-se a distinção, por exemplo, entre as variedades europeia, brasileira, angolana etc.). As variedades podem ser nacionais ou regionais e abrangem uma série de “variantes”, isto é, casos específicos de diferenças linguísticas (o que em Portugal é chamado de “comboio” no Brasil chama-se de “trem”). O termo “variação” refere-se ao fenômeno geral da diversidade linguística.

Quem ensina a língua alemã sabe que o alemão falado por dois falantes nativos pode divergir muito, e que há grandes diferenças linguísticas entre as diversas regiões e países que têm o alemão como língua oficial, ou como uma das línguas oficiais (Alemanha, Áustria, Suíça, Liechtenstein). Isso vale para os dialetos – que via de regra não são objeto do ensino de alemão como língua estrangeira e, portanto, não nos interessam aqui –, mas vale também para a língua culta, a chamada *Standardsprache*, que corresponde às normas oficiais do alemão. Mesmo nessa *Standardsprache*, o alemão não é uma língua homogênea, mas marcada por diferenças nos níveis da fonética, da gramática e do vocabulário, resultantes de desenvolvimentos históricos peculiares.

Adaptado de: Bohunovsky, Ruth. Paradeiser também são tomates? – Sobre o alemão austríaco no ensino-aprendizagem de alemão no Brasil. In: Ensino-aprendizagem de alemão como língua estrangeira: teoria e práxis. In: Moura, Magali et al. Rio de Janeiro: Letras Capital, 2014.

16 - Leia as afirmativas a seguir.

1. A língua alemã culta, ou seja, aquela que segue normas oficiais, apresenta em seu uso, nos diversos países em que ela é falada, diferenças linguísticas irrelevantes.
2. O texto apresenta as palavras “trem” e “comboio” com o intuito de exemplificar variedades linguísticas existentes dentro de um mesmo país lusófono.
3. Os termos “variedade”, “variante” e “variação” são sinônimos.
4. Segundo a autora, fatores históricos foram relevantes para que as *Standardsprachen* dos diversos países onde se fala alemão apresentassem diferenças.
5. O texto destaca que existem três variações linguísticas no uso da língua alemã culta: austríacas, alemãs e suíças.

Segundo o texto:

- a) São verdadeiras as afirmativas 1, 2 e 4.
- b) São verdadeiras as afirmativas 2, 3 e 5.
- c) Somente a afirmativa 4 é verdadeira.
- d) Somente a afirmativa 5 é verdadeira.
- e) São verdadeiras as afirmativas 2 e 3.

17 - Segundo o texto, o termo “variantes” refere-se:

- a) ao apagamento de diferenças fonéticas e gramaticais existentes na língua falada por uma mesma comunidade.
- b) às distintas formas de uso de uma língua no âmbito especificamente nacional.
- c) à multiplicidade de formas de realização fonética de uma língua, de indivíduo para indivíduo.
- d) aos processos de mudanças linguísticas resultantes do desenvolvimento histórico da língua.
- e) a ocorrências específicas de uso linguístico, como o uso de vocábulos distintos para designar a mesma coisa.

18 - Ao utilizar o termo *Standardsprache*, a autora define:

- a) o uso diverso da língua dentro de um determinado país.
- b) o uso homogêneo da língua nos diversos países que a utilizam.
- c) a língua padrão, ou seja, a norma culta aceita em cada país.
- d) a variedade linguística do país dominante na comunidade internacional.
- e) o idioma falado por falantes nativos.

19 - Além dos países citados no texto, alemão também é língua oficial:

- a) na Austrália
- b) em Luxemburgo
- c) na Rússia
- d) na África do Sul
- e) na Argentina

20 - Sobre a presença da língua alemã no Brasil é correto afirmar:

- a) Hoje a língua alemã é ensinada exclusivamente em centros privados de ensino de idiomas.
- b) A oferta de língua alemã na rede oficial de educação básica restringe-se à que ocorre em instituições privadas de ensino.
- c) Em algumas regiões do País há até hoje brasileiros falantes nativos de variedades da língua alemã trazidas por imigrantes.
- d) O Brasil, em respeito aos cidadãos brasileiros que tinham esse idioma como língua materna, jamais proibiu o uso da língua alemã.
- e) A demanda pela língua alemã no Brasil diminuiu nos últimos anos, e o idioma praticamente desapareceu da oferta da rede pública de ensino no País.